

Vzgr Rb Amsterdam, 7 april 2005, S.O.S. Knoop**AUTEURSRECHT****Werk**

- [Knoop: dat de 'S.O.S.-knoop' zodanig afwijkend van die andere knopen is, dat gesproken kan worden van een nieuw werk in de zin van de Aw](#)

Hoewel, zoals ook door Il'Dolce is aangevoerd, in de markt meer knopen met strassteentjes voorkomen, is de voorzieningenrechter, anders dan Il'Dolce, van oordeel dat de 'S.O.S.-knoop' zodanig afwijkend van die andere knopen is, dat gesproken kan worden van een nieuw werk in de zin van de Aw. De knoop doet denken aan een grote grijze munt, en door het inzetten van de enkele binnenring van strak aaneengesloten kleine strassteentjes op de matte grijze ondergrond, blinken de strassteentjes letterlijk uit. De knoop heeft, door het gebruik van de strakke grijze ondergrond, aan de ene kant een ingetogen, maar aan de andere kant, door het gebruik van de strassteentjes, een luxueuze uitstraling. De knoop is daarmee zodanig origineel dat deze een nieuw werk in de zin van de Aw. oplevert en auteursrechtelijke bescherming toekomt.

- [Broek: werk in de zin van de Aw. door een nieuwe combinatie van op zich al eerder vertoonde elementen.](#)

Dan de broek: door de combinatie van de onder re genoemde verschillende vormgevingselementen is ook hier sprake van een nieuw werk in de zin van de Aw. Dat de omgeslagen randjes op de broekzakken, zoals door Il'Dolce is aangevoerd, al eerder door het merk Girbaud werden gebruikt, doet daaraan niet af, een nieuw werk in de zin van de Aw. kan immers ontstaan door een nieuwe combinatie van op zich al eerder vertoonde elementen. Dat er sprake zou zijn van, zoals door Il'Dolce aangevoerd, het combineren van bestaande, voor de hand liggende elementen, wordt niet gevolgd. Il'Dolce heeft ook geen andere broeken kunnen tonen (buiten haar eigen broek) die dezelfde combinatie van elementen heeft

Inbreuk

[Anders dan Il'Dolce heeft betoogd, wordt geoordeeld dat de knoop en de broek van Il'Dolce wel een verveelvoudiging zijn van de knoop en de broek van \[X\] en dat dus sprake is van inbreuk op zijn auteursrechten.](#)

De knopen zijn identiek qua materiaal, grootte, dikte en kleur, terwijl de strasring eveneens op precies dezelfde wijze met eenzelfde aantal even grote steentjes en op dezelfde afstand van de buitenring van de knoop is geplaatst. De knoop met de blauwe strassteentjes van Il'Dolce wijkt alleen iets af in de tint blauw. Il'Dolce

heeft (uiteraard) in de knoop het teken Il'Dolce en niet het merk S.O.S. gegraveerd. Op het eerste gezicht van een kleine afstand is echter dat onderscheid niet zichtbaar. Bij de broeken zijn de meest in het oogspringende kenmerken, zoals de V-vorm in de achterband, het gespje, de stiksels in X-vorm op de broeklussen, de plaatsing van de achterzakken, de plaatsing van het merklogo en de omgebogen broekzakrandjes aan voor- en achterzijde, nagenoeg identiek, zodat de totaalindruk van de broeken overeenkomt.

MERKENRECHT**Merk**[Onderscheidend als herkomstaanduiding](#)

Il'Dolce heeft onder meer aangevoerd dat het publiek het design niet zal zien als herkomstaanduiding maar als decoratie en dat het Europees Hof van Justitie in Adidas/Fitness World heeft bevestigd dat een loutere versiering in beginsel merkenrechtelijk niet relevant is. Il'Dolce miskent hiermee echter dat het gedeponeerde beeldmerk, afgezien van de decoratieve vorm, ook de letters S.O.S. bevat, identiek aan het S.O.S.-woordmerk, zoals gebruikt voor de S.O.S.broekenlijn. zodat voorshands aannemelijk is dat het in aanmerking komende publiek het beeldmerk met die broekenlijn zal associëren.

Inbreuk[Gevaar voor verwarring](#)

Het verwarringsgevaar dient globaal te worden beoordeeld en dient te berusten op de totaalindruk die door het merk en het teken worden opgeroepen. Het beeldmerk van [X] en het teken van Il'Dolce zijn, afgezien van de letters in de ring van strassteentjes, identiek en worden gebruikt voor dezelfde waar (spijkerbroeken). Op afstand gezien zijn die letters echter niet te lezen: Voor zover er al geen sprake zou zijn van direct verwarringsgevaar, is in elk geval aannemelijk dat zich indirect verwarringsgevaar zal voordoen: het publiek zal menen dat Il'Dolce ook één van de handelsmerken van [X] is, althans daarmee gelieerd is.

Vindplaatsen: BIE 2007, nr. 37, p. 207

Vzgr Rb Amsterdam, 7 april 2005

(M.Y.C. Poelmann)

(...)

1 [X], Verenigd Koninkrijk,

2[Y], Italië, eisers, procureur

mr. J.W. van Rijswijk, advocaat mr. A.W.G. Artz te Rotterdam,

tegen

Il'Dolce BV te Amsterdam, gedaagde,

procureur mr. M.A. Mak.

(...)

Gronden van de beslissing

1 In dit vonnis wordt uitgegaan van de volgende feiten.
a. [X] is ontwerper van (accessoires voor) kleding, waaronder spijkerbroeken. Hij is aandeelhouder/bestuurder van Jonny Q. Jonny Q brengt

rechtstreeks of via andere tot het concern van [X] behorende ondernemingen, spijkerbroeken en andere kledingwaren op de markt in diverse Europese landen, waaronder Nederland. In Nederland worden de jeans verkocht via de tot het concern Jonny Q behorende onderneming Ital Jeans International B.V.

b. Il'Dolce brengt eveneens kleding, waaronder spijkerbroeken, op de Nederlandse markt. Enig bestuurder/aandeelhouder van de moedervennootschap van Il'Dolce is de heer [Z].

c. Eisers brengen een collectie spijkerbroeken op de markt onder het woordmerk S.O.S. De verkoopprijs ligt rond de € 120,- per broek. Één van de kenmerken van de S.O.S. spijkerbroekenlijn is de sluiting van de broekrand door middel van een oversized knoop, in de vorm van een grijskleurige munt met daarop aangebracht een binnenring van kleine strassteentjes. Er is een knoop met witte en een knoop met blauwige strassteentjes. In het midden van de knoop is het merk '5.0.5' gegraveerd.

d. Op 4 februari 2005 is het onder c bedoelde design (de op een munt gelijkende vorm met strassteentjes met daarin S.O.S. gegraveerd) op naam van [X] als beeldmerk geregistreerd bij het Benelux-Merkenbureau (BMB) onder nummer 0760736 (depotnummer 1071167).



e. Eén van de door Jonny Q op de markt gebrachte S.O.S. jeansmodellen, type P677, heeft de volgende kenmerken:

i. de bovenkanten van de aangebrachte zakken (vooren achterzijde) zijn aan één kant van de zak omgeslagen (aan de voorzijde: naar binnen geslagen; aan de achterzijde: naar buiten omgeslagen);

ii. de achterzakken zijn hoog op de broek geplaatst (raken de stikselsrand van de band) en zijn schuin op de broek aangebracht zodat de zakken vanaf de middennaad van de broek naar de zijkanten licht naar beneden aflopen;

iii. op de rechterachterzak is op het omgeslagen gedeelte het merklogo aangebracht;

iv. de broekrand van het achterpand loopt naar de middennaad toe omhoog en sluit ter hoogte van de middennaad niet aan elkaar maar vertoont een split in V-vorm, bijeengehouden door een riempje van spijkerstof met gespsluiting;

v. de riemlussen en het aan de achterzijde aangebrachte riempje van spijkerstof zijn met stiksel in kruisvorm bevestigd. De broekrand van deze broek wordt gesloten met een knoop met daarop het onder c genoemde design.

f. Il'Dolce brengt jeansmodellen op de markt waarbij de

broekrand eveneens door middel van een oversized knoop, in de vorm van een grijskleurige munt met daarop aangebracht een ring van strassteentjes, wordt gesloten. In het middel van de knoop staat 'Il'Dolce' gegraveerd (hierna Il'Dolce-knoppen).



Tevens brengt Il'Dolce een jeansmodel op de markt met de onder e genoemde kenmerken, waarbij de broekrand wordt gesloten met een op een donkergrijze munt gelijkende knoop met een ring van strassteentjes. De split in V-vorm (kenmerk e iv) is kleiner bij de Il'Dolce-broek. De Il'-Dolce-broek is lichter van wassing. De stiksels op de achterzakken van de S.O.S.-broek en de Il'Dolce-broek zijn verschillend.

g. Op grond van op 15 februari 2005 verleend verlov van de voorzieningenrechter in deze rechtbank hebben eisers op 16 februari 2005 beslag gelegd op in totaal 64 Il'Dolce-jeans en op 3.307 Il'Dolce-knoppen.

h. Eisers hebben inmiddels een bodemprocedure ahangig gemaakt.

2 Eisers vorderen, verkort weergegeven, Il'Dolce te veroordelen tot het staken en gestaakt houden van iedere inbreuk op de auteursrechten van eisers met betrekking tot het s.o.s.-design en de S.O.S.-jeans en het staken en gestaakt houden van ieder gebruik van het Beneluxbeeldmerk geregistreerd onder nummer 0760736, onder meer door te staken en gestaakt te houden elk gebruik van de 'Il'Dolceknop'.

Daarnaast hebben eisers een aantal nevenvorderingen, zoals nader gespecificeerd in het petitum van de dagvaarding, ingesteld.

3 Ter ondersteuning van hun vorderingen stellen zij onder meer het volgende. (...)

4 Il'Dolce heeft gemotiveerd verweer gevoerd op welke weren hierna voor zover nodig zal worden ingegaan.

Beoordeling van het geschil:

5 Eisers hebben het onder re bedoelde jeans ontwerp, met daarop de knoop (re), in het geding gebracht. Op basis hiervan wordt voorshands geoordeeld dat zowel de knoop als de broek een eigen en oorspronkelijk karakter bezitten en het persoonlijk stempel van de maker dragen. Eerst de knoop. **Hoewel, zoals ook door Il'Dolce is aangevoerd, in de markt meer knopen met strassteentjes voorkomen, is de voorzieningenrechter, anders dan Il'Dolce, van oordeel dat de 's.o.s.-knoop' zodanig afwijkend van die andere knopen is, dat gesproken kan worden van een nieuw werk in de zin van de Aw. De knoop doet denken aan een grote grijze munt, en door het inzetten van de enkele binnenring van strak aaneengesloten kleine strassteentjes op de matte grijze ondergrond, blinken de strassteentjes letterlijk uit. De knoop heeft, door het gebruik van de**

strakke grijze ondergrond, aan de ene kant een ingetogen, maar aan de andere kant, door het gebruik van de strassteentjes, een luxueuze uitstraling. De knoop is daarmee zodanig origineel dat deze een nieuw werk in de zin van de Aw. oplevert en auteursrechtelijke bescherming toekomt. Dat dezelfde knoop al in de jaren tachtig door het broekenmerk Slim zou zijn gebruikt, zoals door Il'Dolce is betoogd, is niet aannemelijk gemaakt. Zoals ter zitting is gebleken is de door Il'Dolce ter zitting getoonde 'Slim-spijkerbroek' geen origineel, maar een reconstructie daarvan, zoals [Z] van Il'Dolce zich hem herinnert. Dan de broek: door de combinatie van de onder re genoemde verschillende vormgevingselementen is ook hier sprake van een nieuw werk in de zin van de Aw. Dat de omgeslagen randjes op de broekzakken, zoals door Il'Dolce is aangevoerd, al eerder door het merk Girbaud werden gebruikt, doet daaraan niet af, een nieuw werk in de zin van de Aw. kan immers ontstaan door een nieuwe combinatie van op zich al eerder vertoonde elementen. Dat er sprake zou zijn van, zoals door Il'Dolce aangevoerd, het combineren van bestaande, voor de hand liggende elementen, wordt niet gevolgd. Il'Dolce heeft ook geen andere broeken kunnen tonen (buiten haar eigen broek) die dezelfde combinatie van elementen heeft.

6 Door Il'Dolce is verder (bij gebrek aan wetenschap) betwist dat [X] de maker van de knoop en de broek zou zijn. Nu niet is bestreden dat [X] ontwerper is voor Jonny Q en eisers tevens in het geding hebben gebracht een ontwerp van de knoop op briefpapier van Jonny Q, blijkens het stempel op 10 september 2003 gedeponeerd bij 'Studio Legale Adv. Danelo Consorti' alsmede een uitdraai van het ontwerpprogramma CAD voor jeansmodel P677 (gedateerd 6 november 2003), is voorshands voldoende aannemelijk gemaakt dat [X] de bewuste knoop en broek voor Jonny Q heeft ontworpen en dat Jonny Q die met zijn toestemming op de markt brengt.

7 Anders dan Il'Dolce heeft betoogd, wordt geoordeeld dat de knoop en de broek van Il'Dolce wel een vereenvoudiging zijn van de knoop en de broek van [X] en dat dus sprake is van inbreuk op zijn auteursrechten. De knopen zijn identiek qua materiaal, grootte, dikte en kleur, terwijl de strasring eveneens op precies dezelfde wijze met eenzelfde aantal even grote steentjes en op dezelfde afstand van de buitenring van de knoop is geplaatst. De knoop met de blauwe strassteentjes van Il'Dolce wijkt alleen iets af in de tint blauw. Il'Dolce heeft (uiteraard) in de knoop het teken Il'Dolce en niet het merk S.O.S. gegraveerd. Op het eerste gezicht van een kleine afstand is echter dat onderscheid niet zichtbaar. Bij de broeken zijn de meest in het oogspringende kenmerken, zoals de V-vorm in de achterband, het gespje, de stiksels in X-vorm op de broeklussen, de plaatsing van de achterzakken, de plaatsing van het merklogo en de omgebogen broekzakrandjes aan voor- en achterzijde, nagenoeg identiek, zodat de totaalindruk van de broeken overeenkomt. Niet gezegd kan worden dat de functionaliteit hiertoe dwingt. Slechts op ondergeschikte punten zijn geringe verschillen te zien, zoals de wassing van de broek en de stiksels op de achter-

zakken. Deze verschillen zijn van zodanige ondergeschikte betekenis dat zij aan deze overeenstemmende totaalindruk niet afdoen.

8 Dat, zoals Il'Dolce heeft aangevoerd, er geen sprake zou zijn van ontlening aan de S.O.S.-broek, mede gelet op het feit dat Il'Dolce in januari 2004 van haar Chinese fabrikant, EasBowie, een vrijwel identieke broek als de S.O.S.-broek kreeg aangeboden, is voorshands niet aannemelijk geworden. Blijkens de door eisers in het geding gebrachte computeruitdraai is de broek P677 in november 2003 gemaakt. Ter zitting heeft Jonny Q verklaard dat de broek daarvoor al was gecreëerd en in augustus/september 2003 op de beurs in Italië en in januari 2004 op de beurs in Nederland is getoond. Bovendien verklaart [K], werkzaam in de modebranche te Hong Kong (produktie 11 van Il'Dolce), dat de broek door EasBowie gekopieerd is van een andere broek, zodat dit niet uitsluit dat ook de EasBowie broek ontleend is aan de S.O.S.-broek.

9 Uit het bovenstaande volgt dat sprake is van inbreuk door Il'Dolce op de auteursrechten van [X] en dat de daarop betrekkinghebbende vorderingen in beginsel kunnen worden toegewezen.

10 Een auteursrechtelijk beschermd werk kan tevens een merk zijn. Het op de knoop voorkomende design is door [X] als beeldmerk gedeponeerd bij het BMB en vast staat dat het BMB het design als zodanig heeft geaccepteerd. Voor het oordeel of er sprake is van inbreuk op merkrechten, dient uitgegaan te worden van het merk zoals dat is gedeponeerd, in het onderhavige geval een ronde vorm met een binnenring van strassteentjes met daarin het teken S.O.S. Il'Dolce heeft onder meer aangevoerd dat het publiek het design niet zal zien als herkomstaanduiding maar als decoratie en dat het Europees Hof van Justitie in *Adidas/Fitness World* heeft bevestigd dat een loutere versiering in beginsel merkenrechtelijk niet relevant is. Il'Dolce miskent hiermee echter dat het gedeponeerde beeldmerk, afgezien van de decoratieve vorm, ook de letters S.O.S. bevat, identiek aan het S.O.S.-woordmerk, zoals gebruikt voor de S.O.S.broekenlijn. zodat voorshands aannemelijk is dat het in aanmerking komende publiek het beeldmerk met die broekenlijn zal associëren. Terecht heeft [X] zich op het standpunt gesteld dat zijn beeldmerk en het teken van Il'Dolce (als weergegeven met en op de Il'Dolce-knoop) dusdanig overeenstemmen dat sprake is van verwarringsgevaar in de zin van artikel 3A lid 1b BWM. Het verwarringsgevaar dient globaal te worden beoordeeld en dient te berusten op de totaalindruk die door het merk en het teken worden opgeroepen. Het beeldmerk van [X] en het teken van Il'Dolce zijn, afgezien van de letters in de ring van strassteentjes, identiek en worden gebruikt voor dezelfde waar (spijkerbroeken). Op afstand gezien zijn die letters echter niet te lezen: Voor zover er al geen sprake zou zijn van direct verwarringsgevaar, is in elk geval aannemelijk dat zich indirect verwarringsgevaar zal voordoen: het publiek zal menen dat Il'Dolce ook één van de handelsmerken van [X] is, althans daarmee gelieerd is.

Geoordeeld wordt dan ook dat Il'Dolce tevens inbreuk maakt op de merkrechten van [X], zodat ook de daarop betrekking hebbende vorderingen in beginsel kunnen worden toegewezen.

10 Tenslotte heeft Il'Dolce de diverse vorderingen en nevenvorderingen op zich bestreden. Deze zullen hierna besproken worden.

Vordering 1

Ten aanzien van de in de dagvaarding onder 1 van het petitum genoemde vordering heeft Il'Dolce terecht aangevoerd dat de laatste twee regels daarvan, aanvangende met 'althans variaties daarop die ...', onduidelijk zijn. Dit gedeelte van de vordering zal daarom als te onbepaald worden afgewezen.

Vordering 2

Nu geoordeeld is dat sprake is van inbreuk op het merkenrecht van [X] komt de in de dagvaarding onder 2 genoemde vordering in zijn geheel voor toewijzing in aanmerking.

Vordering 3

Terecht heeft Il'Dolce aangevoerd dat deze vordering reeds door toewijzing van de vordering onder 1 wordt bestreken en dus overbodig is, zodat voor toewijzing van deze vordering geen plaats is.

Vordering 4

Zoals Il'Dolce terecht heeft aangevoerd, komt de gevorderde termijn waarbinnen een registeraccount de door eisers onder 4 van het petitum van de dagvaarding verzochte opgave dient te doen, onredelijk kort voor, zodat deze termijn, zoals te doen gebruikelijk, zal worden gesteld op een maand na betekening van dit vonnis. Nu geoordeeld wordt dat Il'Dolce inbreuk heeft gemaakt op de auteurs- en merkenrechten van eisers, is zij in beginsel gehouden tot schadevergoeding en winstafdracht. Nu, zoals ook door Il'Dolce is aangevoerd, opgave van de 'bruto' winst te vaag is, zal worden toegewezen opgave van de totale omzet, opbrengst en kosten die met de inbreukmakende producten zijn gemaakt. Ten aanzien van het gevorderde onder 4 e heeft Il'Dolce terecht aangevoerd dat de vordering zoals ingesteld te vaag is, zodat deze vordering zal worden toegewezen zoals na te melden. Er is geen aanleiding om deze gegevens uitsluitend aan de raadsman van eisers te verstrekken, nu tussen partijen niet is overeengekomen dat de raadsman deze gegevens vervolgens niet aan zijn cliënten zal doorgeven. Aangezien het hier om een duidelijke en naar aan te nemen valt, opzettelijke inbreuk gaat, heeft Il'Dolce het aan zichzelf te wijten dat deze gegevens aan eisers bekend moeten worden gemaakt.

Vordering 5

Dat de broeken nagenoeg allemaal zullen zijn uitverkocht, zoals door Il'Dolce ter zitting betoogd, is niet zeker, zodat de recall zekerheidshalve zal worden toegewezen. De termijn van de recall komt, zoals door Il'Dolce heeft aangevoerd, onredelijk kort voor en zal derhalve worden gesteld op vijf werkdagen. Op het ter zitting door eisers gedane aanbod aan Il'Dolce, dat indien Il'Dolce bij de niet op de P677 broek gelijkende jeansmodellen de inbreukmakende strasknopen verwijderd, deze broeken uit het beslag zullen worden

vrijgegeven, heeft Il'Dolce negatief gereageerd met de opmerking 'alles of niets'. Vanzelfsprekend dienen dan ook bij een recall de broeken die slechts een inbreukmakende strasknoop hebben maar verder zelf niet lijken op de P677 broek, te worden geretourneerd.

Vordering 6

Deze vordering zal aldus worden toegewezen, dat Il'Dolce aan al haar afnemers, niet zijnde de afnemers bedoeld onder vordering 5, maar afnemers aan wie Il'Dolce een offerte heeft toegestuurd, een brief met de na te melden tekst zal dienen toe te sturen. Het eveneens toezenden aan die afnemers van dit vonnis wordt te verstrekkend geoordeeld en dus afgewezen.

vordering 7

De gevorderde dwangsommen zullen, zoals door Il'Dolce ook verzocht, worden gematigd en gemaximeerd.

Vordering 8

De vordering tot betaling van een voorschot op de schadevergoeding zal worden afgewezen. De vordering is zowel in de dagvaarding als ter zitting onvoldoende met concrete gegevens gestaafd. Bovendien is dit gedeelte van de vordering niet spoedeisend. Nu eisers ook een bodemprocedure aanhangig hebben gemaakt, kan hun schade daar aan de orde komen. 11 Il'Dolce zal als de in het ongelijk gestelde partij worden veroordeeld in de proceskosten gevallen aan de zijde van eisers. De beslagkosten komen niet voor vergoeding in aanmerking nu ter terechtzitting door eisers is verklaard dat dit kort geding niet als de bodemzaak moet worden aangemerkt, aangezien deze reeds aanhangig is gemaakt bij deze rechtbank.

Beslissing in kortgeding

De voorzieningenrechter:

1 Beveelt Il'Dolce met onmiddellijke ingang na betekening van dit vonnis te staken en gestaakt te houden elke openbaarmaking en verveelvoudiging (daaronder mede begrepen elke vervaardiging, im- en export, het ter verkoop of anderszins ter beschikking stellen aan derden, verkopen en tentoonstellen) van het strasdesign en het Jeans ontwerp P677 zoals genoemd in het lichaam van de dagvaarding.

2 Beveelt Il'Dolce met onmiddellijke ingang na betekening van dit vonnis te staken en gestaakt te houden ieder gebruik van het Beneluxbeeldmerk geregistreerd onder nummer 0760736, door onmiddellijk te staken en gestaakt te houden elk gebruik van de strasknoop, zoals bedoeld in het lichaam van de dagvaarding. 3 Beveelt gedaagde binnen een maand na betekening van dit vonnis aan de raadsman van eisers een schriftelijke, door een registeraccountant gecertificeerde en door alle relevante bescheiden gestaafde opgave te doen van:

a de totale hoeveelheid door Il'Dolce geproduceerde respectievelijk ingekochte inbreukmakende producten als genoemd onder 1 en als bedoeld onder 2 van dit dictum;

b de totale hoeveelheid door Il'Dolce verkochte en anderszins afgeleverde inbreukmakende producten als genoemd onder 1 en als bedoeld onder 2 van dit dictum;

c de totale hoeveelheid bij Il'Dolce en bij houders namens Il'Dolce nog in voorraad zijnde inbreukmakende producten als genoemd onder 1 en als bedoeld onder 2 van dit dictum;

d de met de als gevolg van de verhandeling van de inbreukmakende producten als bedoeld onder 1 en 2 van dit dictum gemaakte omzet, opbrengst en kosten;

e de namen, adressen en faxnummers van alle bij de verhandeling en productie van de inbreukmakende producten als genoemd onder 1 en bedoeld onder 2 van dit dictum betrokken producenten, leveranciers en afnemers (uitgezonderd consumenten).

4 Beveelt Il'Dolce binnen vijf werkdagen na betekening van dit vonnis al haar afnemers aan wie zij de inbreukmakende producten heeft geleverd (uitgezonderd consumenten) per fax of per briefte verzoeken, onder overlegging van dit vonnis, de bij hen nog in voorraad zijnde inbreukmakende producten als genoemd onder 1 en als bedoeld onder 2 van dit dictum aan haar te retourneren onder aanbieding aan deze afnemers van restitutie van de voor de betreffende producten betaalde inkoopprijs en te maken verzendkosten en daarvan binnen twee werkdagen na verzending deugdelijk bewijs aan de raadsman van eisers over te leggen door middel van toezending van kopieën van alle aan de afnemers verzonden brieven/faxen.

5 Beveelt Il'Dolce binnen twee werkdagen na betekening van dit vonnis aan al degenen aan wie zij, met uitzondering van de afnemers bedoeld onder 4 van dit dictum, een offerte heeft uitgebracht voor de inbreukmakende producten als bedoeld onder 1 van dit dictum een brief of fax te zenden, op normaal briefpapier van Il'Dolce en zonder enig begeleidend commentaar in welke vorm dan ook, met de navolgende inhoud:

De voorzieningenrechter in de rechtbank te Amsterdam heeft bij vonnis van 7 april 2005; geoordeeld dat wij, Il Dolce B.v., inbreuk hebben

Gemaakt op de auteursrechten en merkrechten van de heer [X] en de Italiaanse onderneming Jonny QItalia SRL door, onder meer, een offerte althans reclamemateriaal te verzenden voor een bepaald model jeansbroek en jeansbroeken voorzien van een 'oversized' grijskleurige munt als knoop met daarop aangebracht een ring van strassteentjes. Wij verzoeken u deze offerte als niet verzonden te beschouwen en deze alsmede eventueel ander reclamemateriaal met betrekking tot de inbreukmakende producten te vernietigen.

Hoogachtend,

Il'Dolce B.V.

En daarvan binnen twee werkdagen na verzending deugdelijk bewijs aan de raadsman van eisers over te leggen door middel van toezending van kopieën van alle aan deze derden verzonden brieven/faxen.

6 Beveelt Il'Dolce binnen vijftien werkdagen na betekening van dit vonnis aan een nader door de raadsman van eisers op te geven adres de totale bij haar in bezit zijnde voorraad inbreukmakende producten als genoemd onder 1 en als bedoeld onder 2 van dit dictum, alsmede de ten gevolge van de Veroordeling onder 4 of anderszins terug te ontvangen(deze laatste binnen twee dagen na ontvangst) inbreukmakende producten, af te

geven op het hiervoor bedoelde adres ter vrije beschikking van eisers.

7 Bepaalt dat Il'Dolce bij het niet nakomen van hetgeen hierboven onder 1 tot en met 6 is bevolen, een dwangsom is verschuldigd van €5.000,-ineens voor ieder niet nagekomen bevel; alsmede €500,-voor iedere dag dat de niet-nakoming voortduurt en €100,-voor ieder inbreukmakend product als genoemd onder 1 en als bedoeld onder 2 van het dictum waarmee in strijd met dit vonnis wordt gehandeld, met een maximum van €100.000,-.

8 Veroordeelt Il'Dolce in de kosten van dit geding, tot heden aan de zijde van eisers begroot op:

-€71,93 aan exploitkosten,

-€330,-aan vastrecht en

-€816,-aan salaris procureur.

10 Verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad.

11 Wijst het meer of anders gevorderde af .